Ar pascha wisuschehliga augsta Keisara wehleschanu.

Makſa ar peeſuhtiſchanu par paſti:
Ar Peelikumu: par gadu 2 rbl. 75 kap.
bez Peelikuma: par gadu 2 „ — „
Ar Peelikumu: par ½ gadu 1 „ 40 „
bez Peelikuma: par ½ gadu 1 „ — „

Makſa bez peeſuhtiſchanas Rigâ:
Ar Peelikumu: par gadu 1 rbl. 75 kap.
bez Peelikuma: par gadu 1 „ — „
Ar Peelikumu: par ½ gadu — „ 90 „
bez Peelikuma: par ½ gadu — „ 55 „

Mahjas Weesis.

Mahjas Weesis teek isdots festeentahm no pilsſ. 10 ſahkot.

Makſa par ſludinaſchanu: par weenas ſlejas ſwaiku rakſtu (Petit)-rindu, jeb to weetu, ko tahda rinda eenem, makſa 5 kap.

Redakzija un ekſpedizija Rigâ, Ernſt Plates bilſchu- un grahmatu-drukatawâ un burtu-leetuwê pee Peters baſnizas.

32. gada-gahjums. — Mahjas Weesis iſnahk weenreiſ pa nedeku.

№ 34. Seſtdeen, 22. augustâ. 1887.

Mahjas Weesi ar Peelikumu war paſtellet un **ſludinaſumus** nodot **Rigâ, pee Petera baſnizas.** Bez tam „Mahjas Weesi" war wehl paſtellet bez dauds peenemſchanas weetahm Peterburgas un Jelgawas Ahr-Rigâ un Sarkandaugawâ, wehl zitâs pilſehtâs, kà: **Jehſis:** Grahwel un Peterſon k. bodê; **Walmeerâ:** E. G. Trey k. bodê; **Walkâ:** M. Rudolff un Paulin k. bodês; **Ruſenê:** J. Alkſne k. grahm.-bodê; **Limbaſchôs** D. Uhder k. bodê; **Jelgawâ:** H. Allunan un Beſthorn k. grahm.-bodês; **Bauſkâ:** J. Beckmann k. grahm.-bodê; **Kuldigâ:** Beſthorn k. grahm.-bodê; **Wentspilî:** M. Ries k. grahm.-bodê; **Leepajâ:** Ukſtin k. grahm.-bodê; **Tukumâ:** Baumann k. grahm.-bodê; **Talſôs:** H. Tow k. grahm.-bodê un bibliotekâ un Wolontſchewski k. grahmatu-bodê; **Kandawâ:** Jaegermann k. weeſnizâ; **Sabilê:** Ginter kga weeſnizâ. Tad wehl „Mahjas Weesi" war apſtellet pee ſaweem zeen. draudſes mahzitajeem, ſkolotajeem un pagaſta ſkribweeem, kurus mihli luhdſu, tahdas apſtelleſchanas laipni peenemt.

Par Winu Keiſariſku Majeſtetu ſanemſchanu Kopenhagenâ.

„Voſſ. Ztg." iſ Dahnu galwas pilſehtas teek tà rakſtits:

„Beeſa migla nokaweja Kreewu kugu atnahkſchanu wairak ſtundu, bet lauſchu pulki, kas wairak ſtuhkſtoſcheem bija rindâ noſtahjuſchees no tulles mahjinas lihdſ bahnuſcham, pazeetigi gaidija. Dahnijas un Greekijas kehnini, Dahnijas kronprinzis un Greekijas prinzis brauza Kreewu kugeem preti. Kahdu juhdſi uſ deenwidus puſi no Dragöras Kjöje lihkumâ ap pulkſten 11 nahza redſami Kreewu Keiſariſkee twaikoni „Derſchawa" un „Zarewitſch", kuri no diweem kreiſeru kugeem tika pawaditi. Tuhlit pehz Dahnu un Greeku augſtee kungi dewahs uſ „Derſchawu" preekſch apſweizinaſchanas; tad nahza wineem uſ Dahnu twaikoni „Danebrog" lihdſâ Kreewu Keiſara Pahris ar trihs Dehleem un abahm Meitahm. Par to ſtarpu bij ari Dahnu kugi, paſtahwoſchi iſ brunu kugeem „Fordenskjold" un „Iver Hvitfeld," ſeptinahm leelgabalu laiwahm un ſeſchahm torpedu laiwahm, klaht peebraukuſchi un tad pawadija minetos kugus. Preekſch pulkſten 1 apſtahjahs, enkurus iſmeſdams, „Danebrog" reidas eekſchpuſê. Dahnu kehniſchka ſchalupe aiſweda Kreewu augſtos Kungus, ar leelgabaleem par apſweizinaſchanu ſchaujot un laudim uraſauzot, pee tulles tilta uſ ſemi. Kreewijas Keiſars bija gehrbees uniformâ (mundeerâ) kà Dahnu gwardijas goda palkawneeks. Kehnineene, kronprintſcha pahris, Wehls prinzeſe un weſela rinda no printſcheem un prinzeſehm atradahs uſ tilta. No ſchejeenas augſtee kungi dewahs uſ bahnuſi. Pirmajâ kareetê ſehdeja Kreewijas Keiſars, Dahnijas kehninſch, Leelkuaſs Tronamantineeks un Dahnijas kronprinzis; otrajâ kareetê ſehdeja Kreewijas Keiſareene, gaiſchi ſalâ ſihda kleitî gehrbuſehs, Dahnijas kehnineene, Greekijas kehninſch Georgs un Spartas herzogs; treſchajâ kareetê ſehdeja Greekijas kehnineene oliwu krahſas kleitê ar ahboltina lapahm, Wehls prinzeſe un diwi Anglu prinzeſes; zetortajâ kareetê ſehdeja Dahnijas kronprinzeſe, prinzeſe Marija, prinzis Woldemars un Greekijas prinzis Georgs. Wiſas eelas, kur brauza, Amaligade, St. Annaplaz, Store Strandſtrade, Kongens Nytors un Oeſter gade, bija bagatigi karogeem puſchkotas un no pahrleeku lauſchu pulkeem pilditas. Apſweizinaſchanahs bija loti ſirſniga. Zars, redſami patihkami aiſkuſtinats, pateizahs laipni par ſweizinajumeem uſ wiſahm puſehm. Ap pulkſten 1¾ ar ekſtra-brauzeenu aiſbrauza uſ to no Chriſtiana IV. uſbuhweto Fredensborga pili, kas jaukâ weetâ pee kahda eſara atrodahs, kahdas tſchetras juhdſes no Kopenhagenas uſ ſeemeka puſi."

Politikas pahrſkats.

Schoreiſ ſawu politikas pahrſkatu ſahkſim ar Bulgariju, tapehz ka uſ ſchihs maſàs ſemites notikumeem awiſchu laſitaju wehriba wiswairak greeſta, kad ſchim brihſcham runa no ahrſemes politikas atgabijumeem un notikumeem.

Bulgarijas leetas tagad tahdâ ſtahwokli nahkuſchas, kas teek aiſnemts un iſpildits no ſarunahm ſtarp Kreewiju un Turziju. Schihs ſarunas ſihmejahs uſ jautajumu, kahdu programu Kreewija lihdſ dos Kreewu generalim, kas uſ Turzijas paſkubinajumu kopâ ar Turzijas kommiſaru uſ Bulgariju aiſſuhtams. Turzija ſchim brihſcham negrib neko darit, kas winu peeſpeeſtu ar kara-eerotſcheem rokâ eemaiſitees Bulgarijas leetâs. Schahda eemeſla dehl wina lihdſigi zitahm leelwalſtim naw peebeedrojuſehs Kreewijas proteſtam (pretojumam), bet meerâ dewuſehs ar iſſkaidrojumu, ka Koburgas printſcha eezelſchana par Bulgarijas waldneeku eſot pretlikumiga; iſ ta paſcha eemeſla wina atturahs kawedamahs, ſuhtit no ſawas puſes kommiſaru uſ Bulgariju, jo tahda kommiſara ſuhtiſchanai waretu buht tahdi paſchi augli, ka proteſta peebeedroſchanai un no tam iſſargatees Turzijai deeſgan eemeſlu. Ka wina uſ Peterburgu greeſuſehs, lai minetam generalim lihdſdodama programa ſaturu dabutu ſinat, to wina naw darijuſe ar tahdu noluhku, lai programu peenemtu, ja tas winai buhtu pa prahtam, bet tamdehl, lai laiku nowilzinatu. Prinzim Ferdinandam tikai tahda nowilzinaſchanahs war pa prahtam buht, ka winam atleekahs wairak laika, par kahrtibas eegroſiſchanu Bulgarijâ gahdat. Pee ſchahdas kahrtibas nodibinaſchanas wiſpirms peeder miniſterijas paſtahdiſchana. Bet ar ſcho paſtahdiſchanu negrib labi uſ preekſchu eet, un ta naw nekahda laba ſihme preekſch Bulgarijas buhſchanahm; leekahs, ka tee wihri, uſ kureem prinzis Ferdinands atbalſtijees, pēc nepahrwalda Bulgarijas buhſchanas, wismaſakais wini prinzim tahs leetas Bulgarijâ buhs zitadi iſſtahſtijuſchi, neka tahs pateeſiba ir, un prinzis, wineem par dauds uſtizedamees, Bulgarijas troni peenehmis. Wineem tikai wajadſeja waldneeka, kas atbildibu uſ ahreenu uſnemtu, tà tad ſchahdu atbildibu no wineem nonemtu. To nu wini ir panahkuſchi, prinzi Ferdinandu peedabudami pee Bulgarijas waldibas; tagad, kur wini to panahkuſchi, wini atkal maſak ruhpejahs par Bulgarijas wiſpahrigo labumu, bet wairak par ſawas partijas labumeem. Tagad atkarahs wiſpirms no tam, waj prinzis eekſch ſewis ſajuht peeteekoſchu ſpehku un waj winam ari tahds ir, ſem ſchahdeem apſtahkleem preekſch Bulgarijas ko darit, kahrtibu un meeribu nodibinat. Bet par wiſahm leetahm, ka pats par ſewi protams, winam japanahk leelwalſtju atſihſchana.

Wahzija. Tagad dauds runà un rakſta par akziju beedribas dibinaſchanu preekſch ſpirta iſleetaſchanas. Preekſch ne-ilga laika likahs, ka beedriba drihſumâ nodibinaſchotees, jo no wiſahm puſehm peeteizahs jauni beedri; bet pa to ſtarpu radahs pretineeki, kam deeſgan lihdſeklu. Schee nu grib otru ſchahdu ſabeedribu dibinat un ar tahdeem brandwina degeem un ſpirta dedſinatajeem ſtahtees ſabeedribâ, kas pee minetàs akziju beedribas negrib peedalitees. Zaur to nu ſchinî leetâ notikuſehs ſchkelſchanahs un tà wehl janogaida, kà minetai akziju beedribai iſdoſees nodibinatees un waj otrai beedribai ari iſdoſees nodibinatees. Daſchas awiſes ſino, ka tai eſot deeſgan labas zeribas.

Franzija. Kahda Franzijas awiſe bija iſſinojuſe, pehz kahdeem nolikumeem tikſchot iſdarita Franzijas kara-ſpehka mobiliſeſchana (kara-pulkus

Feletons.

Lauſchu nemeeri koleras dehl Sizilijâ.

Ko wiſu newar iſdarit lauſchu mulkiba un lehttiziba, to peerahda lauſchu nemeeri Sizilijâ, kuri iſzehluſchees koleras dehl. No Palermas pilſehtas par ſcheem nemeereem rakſta tà:

„Mums tagad pilniga rewoluzija (tautas dumpis). No ta laika ſahkot, kur muhſu Sizilijâ parahdijahs koleras ſehrgas pirmàs ſihmes, laudim prahts palika nemeerigs un uſ reiſ ſchi prahta nemeeriba un bailiba pahrwehrtuſchahs par traku iſſamiſchanos, un no wiſahm puſehm nahk ſinas par nokauſchanahm, bedſinaſchanahm un aſinaineem zihmeem un wiſs tas noteek, bihſtotees no nahwes, kas gaidama no koleras ſehrgas. Ihpaſchi no Likadijas, Eubeas un Leonfortes nahk teeſcham breeſmigas ſinas.

Tur, kà wiſur, ir laudis pilnigi pahrleezinajuſchees, ka waldiba tihſchus eſot ſuhtijuſe koleru un neweens neſpej, ſchahdu aplamibu iſrunat iſ lauſchu prahteen, winus no ſchahdahm trakahm domahm atſwabinat. „Teeſas likuſchas deſinfezet (aiſſargat no lipſchanas), akas tika ſlehgtas, jauni ahrſi tika atſuhtiti. Kambehl? Kapehz? Sche newens nebija ſlims, wiſs bija pa wezam. Tatſchu ſchahm rihkoſchanahm kahds noluhks? Sinams, ka tahm ir noluhks: Grib mums koleru atſuhtit" Tà laudis mehdſ runat un ſawâ ſtarpâ prahbt.

Deeſin, kas tas pimais bijis, kas uſ ſchahdahm trakahm domahm nahzis, bet kad tahdas domas raduſchahs un zeltu ſew iſbrihwejuſchas, tad winas pahrwalda un apſpeeſch lauſchu prahtu, kas beigâs zita neka nejehdſ, kà: Waldiba mums grib atſuhtit koleru!

Druhmi iſſamiſuſches, wini gaida breeſmas noteekam. Pa-eet weea deena — nekas; pa-eet otra deena, atkal neko. Tikai teeſas ſawas ne-iſprotamas dariſchana turpina. Kahdas atſtahtu eſoſchas mahjas dedſihwotaji teek eelikti zitâ mahjâ, kur dſihwoſchana dauds labaka, un pat naudu par to dabuhu Tukſchâ mahjâ teek eeneſtas gultas, kuras pakambareem teek iſdalitas, tad atnahk jauns hrſts, kas tur nometahs uſ dſihwi. Teek eetſita koleras ſlimniza. Naw jaſchaubahs, waldib grib mums ſuhtit koleru. Atkal pa-eet kahs deenas un wehl arweenu nekas. Pat teeſahm wairs naw neka ko darit. Waj waldiba buhtu pee labaka prahta nahkuſe? Waj wina ſchoreiſ muhs grib taupit? Kas to ſina.

Te kahdu deenu dſird, ka peepeſchi faſlimis Tſchitſcheta. Juhs tatſchu winu paſihſtat, Maſu Tſchitſchetu? Winſch ſawâs ſahpês lokotees kà tahrps. No atſtahtàs mahjas, kur eetaiſita koleras ſlimniza, atſteidſahs diwi wihri ar neſtawahm jeb neſamo, ahrſts, kas jaw pee Maſa eekſchâ bijis, met wineem ar roku, ſchee peeker ſlimneeku, uſleek winu uſ neſtawahm un aiſnes winu projam, projam uſ koleras ſlimnizu.

Wina tatſchu pee mums ir atnahkuſe, ta kolera, waldiba tatſchu ſehrgu pee mums atſuhtijuſe. Un mums, mums wiſeem jamirſt, wiſeem ar ſeewahm un behrneem, tikai tapehz ka waldiba to tà grib!

Un laudis ſapulzejahs, eetſchukſt zits zitam auſtis, tad ſawas duhres pazek braudedami pret waldes mahju. Tad atkal aiſeet.

Wakarâ lehni teek atwehrtas mahju durwis. Apbrunojuſchees wihri kluſu iſnahk ahrâ uſ eelahm un rauga nepamaniti aiſtikt uſ klaju lauku, kur jaw ziti winus ſagaida, wiſi ir lihdſ beidſamam pantinam apbrunojuſchees. Kad ihſu brihdi ſawâ ſtarpâ apſpreeduſchees, tad kahds pulzinſch no wineem noſchkiſahs un dodahs zeltâ uſ koleras ſlimnizu. Peezas minutes wehlaki iſſchaujahs leeſmas iſ ſlimnizas. Slimneeku kopeji pahrbijuſchees iſſteidſahs ahrâ: „Jeſus Marija! kas ir notizis?"

Slimneeks, kas eekſchâ uſ ſawas gultas no ſahpehm lokahs un krimſtahs, eerauga uguns leeſmas. Duhmi, beeſi, breeſmigi duhmi winu draudê noſlahpet. Sawus beidſamos ſpehkus ſanembams, winſch pazeltahs no gultas, ſtreipuloſdams un tauſtidams winſch ſaſneedſ durwis, kamehr drudſis un ſahpes ploſahs pa wina meeſahm; winſch atdara durwis, bet Dſchani (Janis) Maſione winam ſtahjahs pretim ar iſzeltu zirwi: „Atpakal, beedri! Waj ari tu eſi no waldibas nopirkts, ſehrgu ſtarp mums tahkaki iſplahtit?"

Iſſamiſis Maſo ſaker Dſchano roku.

„Atpakal!" ſchis ſauz un pazeltais zirwis ſibins ahtrumâ nolaiſchahs un Maſo ar pahrſchkeltu galwu gahſchahs gar ſemi; bet aſinainais lihkis teek atpakal meſts degoſchâ mahjâ, kas ſtahw pilnâs leeſmâs.

Sahdſchâ teek baſnizas ſwani ſwaniti par breeſmas ſihmi.

„Swanat ween tikai", laudis ſaka, „tas, tas mums wairs neko nedarihs".

To padarija minetais pulzinſch. Tee ziti pa to ſtarpu dewuſchees uſ leelzeka. Kahdus ſeſchi ſimti ſoļus gahjuſchi, tad wini dalahs un ſeſchi wihri pa labo roku un ſeſchi wihri pa kreiſo roku zelmalâ paſlehpjahs beeſôs kruhmôs. Tur nekuſtedamees wini guk kluſu, ſlintu rokâ turedami un dunzi no joſtas pa puſei iſwilkuſchi.

Wini itin labi ſina, ka wini welti negaida. Wini ſina, ka birgermeiſtars, paredſedams leetas, kas nahkſchot, luhdſis paligus. Un wineem teeſcham newajaga ilgi gaidit. Soļus dſird, ahtrus, bet weenlihdſigus ſoļus, tà kà ſaldatu pulki mehdſ eet. Arweenu tuwaki un tuwaki nahk ſoļi. Degoſchas ſlimnizas leeſmas augſtu iſzehluſchahs un tahs nahzejus paſkubina uſ ſteigſchanos.

„Ahtri, ahtri, ka nenahkam par wehlu".

Wini nenahk wis par wehlu. Wini nahk ihſtajâ laikâ. No labàs un kreiſàs zeļa malas iſ kruhmeem ſprahgſt diwpadſmit ſlintas ſchahweeni.

„Mahte mihlà!" eeſauzahs ſaldats brigadeetis un peeſpeeſch roku pee ſawas ſirds. Tad garu iſlaiſdams, kriht gar ſemi pee ſaweem beedreem.

Bet tee diwpadſmit ſlepkawibas beedri kruhmôs ſteidſahs katris pa zitu teku uſ ſahdſchu. Bet mahjâs ſeewas un behrni, zeļôs nometuſchees, luhdſ: „Swehtà Marija! uſnem muhs ſchehligi ſawâ apſardſibâ".

Deenu pehz tam nahk ſaldati. Sahdſcha teek aplenkta. Kahda daļa ſaldatu dodahs ſahdſchâ, katra mahja teek iſmekleta, bet tur tikai atrod ſeewas un behrnus. Wihri aiſdewuſchees wiſi uſ meſchu. Kas ari labprahtigi lauſees ſanemtees zeeti?

Saldati eekortelejahs mahjâs. Leelas mekleſchanas neteek meſchâ iſdaritas. Gan wihri un puiſchi pahrnahks, kad winu ſeewahm un behrneem peetruhks ko ehſt; wini nahks mahjâs katrâ ſinâ; jo Sizileetis ne-atſtahj ſawu ſeewu, ſawu lihgawinu weenu paſchu kopâ ar ſaldatu.

Un wini nahk mahjâs un proti naktî. Ne wis pa weenam, bet wiſi kopâ. Wini rauga ſahdſchu ſturmet un ſawas ſeewas atſwabinat. Sihws zihninſch iſzeļahs. Beidſot wineem japadodahs. Weena daļa noſchauta, otra ſawangota; bet ari no ſaldateem dauds gul ſawâs aſinis.

Breeſmigi. Tihri poſts. Bet kas ir pee tam wainigs?

Waldiba.

Kapehz tad wina ſehrgu atſuhtijuſe?

Tà tas bija Likodijâ; Eubejâ un Leonfortê nenotikahs dauds zitadi.

Tur ſatrazinatais lauſchu pulks ſahka pilſehtu ſturmet. Karabineeri, no tureenes prahtigeem eedſihwotajeem pabalſtiti, atſita uſbrukumu atpakal. Lauſchu puhlis tika iſklihdinats un tam bija ſajukſchanâ ja-aiſbehg. Leelaka daļa aiſbehga uſ San Wintſchenzo klofteri, kur wini apzeetinajahs un wiſus ſagatawoſchanas darbu iſdarija, lai aplenkſchanai waretu preti atturetees.

Karabineeri, no diwahm rottahm kahjineeku ſaldatu pabalſtiti, eelauſa wahrtus un dewahs klofteri. Schahweens ſprahga, kas brigadeeti weegli eewainoja un kad karabineeri ſchahwa un trihs nemeerneeki trahpiti, uſ weetas iſlaida ſawu garu, tad nemeerneeki wairs ne-eedroſchinajahs pretotees un wiſi diwdeſmit tſchetri, kas klofteri bija nometuſchees, padewahs un tika tad ſaſeeti un uſ zeetumeem aiſweſti. Lai lihdſigi nemeeri tiktu nowehrſti, tad pilſehtu nolika ſem tà ſauzameem aplenkſchanas likumeem.

Lihdſigas ſinas par nemeereem atnahkuſchas ari no Kaltadſchirones. Katanijâ tika 78 ſemneeki apzeetinati un Nikoſijas zeetumôs eelikti. Kad paligâ ſuhtitee ſaldatu pulki atnahza pilſehtai par apſargaſchanu, tad kundſes wiſus apſweizinaja, lakatus wehzinadamas, jo bailes ari winas ſpeeda kà leetuwens, ka pilſehtâ tahdas aſinainas leetas ne-atkahrtotos, kahdas tahs notikuſchas prowinzê.

Redakzijas peeſihmejums. Iſ nupat paſneegtà ſinojuma redſams, zik gruhti nahkahs Italijas waldibai ſekmigi ſtrahdat pret koleras ſehrgu, kur laudis paſchi, preekſch kuru apſargaſchanas pret ſehrgu teek ſperti wajadſigee ſoļi, tà aplami pretojahs un ſazek aſinainus nemeerus. Nebuhtu tizams, ka muhſu gaiſmas laikôs wehl uſglabajuſehs tahda prahta aplamiba un lehttiziba, kahda ta parahdijuſehs Sizilijâ koleras dehl. Iſ mulkibas un lehttizibas paſtrahdâ dauds breeſmigakus darbus neka iſ launa prahta ar launu nodomu.

saſtahdit tahdâ kahrtâ, kahdâ teem jabuht, kad teem karâ jadodahs). Ka ſchahdi nodomi iſpauſti, kara-leetu miniſterijai pawiſam naw pa prahtam un tapehz ari kara-leetu miniſtris leekot iſmeklet, kas to buhtu iſpaudis jeb wajadſigàs ſinas iſ kara-leetu miniſterijas paſneedſis. Zaur ſchahdu eepreekſcheju iſpauſchanu waretu weegli notikt, ka mobiliſeſchana ſchim brihſcham nemaſ netiks iſdarita, tahdas domas wismaſakais iſſaka daſchas Pariſes awiſes.

Italija, kura jaw kahdus gadus no koleras ſehrgas teek peemekleta, leekahs ſchinî gadâ wehl wairak zeeſchot no ſchihs breeſmigàs ſehrgas. Pat Româ, kas lihdſ ſchim arweenu palika neaiſtikta, tagad eſot kahdi zilweki ar kolera ſehrgu ſaſlimuſchi, lai gan tureenas birgermeiſtars leedſot, ka minetàs ſaſlimiſchanas notikuſchas. Waldibas eerehdni tagad pilnâ darbâ, lai waretu preekſchlikumus ſaſtahdit preekſch nahkoſchas tautas weetneeku ſapulzes, kas tikſchot ar trona runu atklahta nowembra mehneſî. Ari kehniſch neleekahs zaur koleras ſehrgu atturetees no kara pulku manewreem, kuri tiks notureti Emilijâ. Eewehrojama ari ir ſina, ka Kriſpi kungs grib ar Spaniju uſturet labas ſatikſchanahs ſaites. Naw jaw ari leedſams, ka Italijai un Spanijai ir daudſ weenadas intreſes.

Spanija. Spanijas walſtei un winas jaunajai kehnineenei-waldonei bija daſchadi atgadijumi japaneſs. Wiſpirms atgadijums Salamankâ, kas ſchim brihſcham zaur to nobeigts, ka generalis no ſawas weetas atzelts, proti winſch ir eezelts par Kubas ſalas gubernatoru. Par ſchahdu eezelſchanu Kubas ſalâ loti preezajotees, wismaſakais telegraſa ſinas no tureenas to apleezina. — Spanijas kehnineenei braudejis uſbrukums dſelſszeļâ, bet par laimi nekahda nelaime nenotikuſe.

Wehſtules un ſinojumi.

(„Mahja Weeſa" originalas korreſpondenzijas.)

No Mengeles mums raksta: Uſ Mengeles ſaluma ſwehtkeem, kas 2. auguſtâ tika notureti, braukdams, dabuju apſkatitees tureenas lauku ſtahwokli. Seme, zik dabuju redſet, ſche deesgan lihdſena un weetahm eeraugamas koſchas behrſu birſes. Meeſchi un auſas ſaſneedſ peeteekoſchu ſtahwokli; linini, weenmehr truhkſtoſchàs naudas dewejini, ari ira peeteekoſchi auguſchi. Par paſcheem ſaluma ſwehtkeem runajot, buhtu peeminams, ka tee brangi iſdewahs un dalibneeku bija leelâ ſkaitâ eeradušchees. No kahda beebra dabuju dſirdet, ka dſeedaſchanas koris, kurſch uſ ſcheem ſaluma ſwehtkeem dſeedaja, nule ſaſtahdijees ſem J. Kalnreekſtiņ kunga wadiſchanas, pehz tam, kad wihru koris bija iſnihzis. Jaunajam korim ar dſeedaſchanu ſaluma ſwehtkôs labi weizahs. Zelotajs.

No Stukmanes mums raksta: Semkopis ruhpigi ween ſtrahdà, gan ſawus raſchojumus eewahkdams, gan ari tos paſchus jaw tirgotajeem pahrdodams. Wiſpahrigi par raſchojumeem newaram ſchehlotees, tadehł ari dſird ſeltenites uſ druwahm ſtrahdajot un dſeedot: „Weldê meeſchi, weldê rudſi, weldê wiſa labibiņ".

Par dahrſkopibas augſteem, kà ahboleem un bumbeereem ir jaſaka, ka tee ſchogad pa pilnam, tikai noſchehlojams, kà tee, wehl negatawi, par daudſ no leeleem wehjeem teek notraukti un kà palikuſchee pa leelakai dalai lokâ ſapuhſt. Newaram gan leelitees, ka muhſu pagaſts par daudſ iſglihtibas baudijis, bet takſchu ſchinî ſinâ gan ari naw pee malas ſtumjams no ziteem apkahrtpagaſteem, jo ſche paſtahw jaw ſen dſeedataju beebriba, kura eeſahkumâ it naigi ween ſtrahdaja, bet nu — Deewam ſchehl — iſdſeedajuſees, kà leekahs uſ muhſchigu duſu. Kur ta kluhda meklejama?

Tikai: „Neſatizibâ".

Ir ari kahdas meitinas, kuras no Tſchiganeetes leek ſew mihlakos meklet, tas ir ſew, pret kahdeem jauneem baſnizas brunziſcheem ſawa nahkama bruhtgana ſtahwokli un ſmukumu iſſtahſtit likt. Weenai no tahdahm pee Tſchiganeetes bruhtganu mekletajahm, it preeziga un wiltu pilna Tſchiganeete ir labu lomu wilkuſe, iſwilkuſe jeb labaki ſakot iſwihluſe baſnizas brunziſchus, kura nu tikai pirkſtus ſuhkà un wehletos gan no Tſchiganeetes iten jauki aprakſtito bruhtganinu, jeb — kà nu redſ, ka tas nenahk, ſawus apnikuſchos brunziſchus.

Stukmanê, 19. auguſtâ 1887.

Lejas Peteris.

No Suntaſcheem mums raksta: Preekſch tſchetreem gadeem kahda puſe no Suntaſchu ſaimneekeem eepirka ſawas mahjas par dſimtu, bet bijuſcho plahnu gadu dehł daſcham nahkahs greuhti ſawas makſaſchanas pehz termineem iſpildit. — Tahlaki par Suntaſchneekeem runajot, buhtu japeemin, ka lihdſ ar mahju eepirkſchanu ari ſaimneezibas ſinâ Suntaſchneeki ſahtreem ſoteem eet uſ preekſchu; wezu, pa dalai ſakrituſcho ſaimneezibas ehku weetâ teek jaunas, kreetnas uſzeltas, ari lauki teek paplaſchinati, pehz jaunaku laiku eegroſtjuma eedaliti un apſtrahdati. — Labiba ir ſchogad deesgan labi auguſe, ari wehlak ſehtee lini ir labi iſdewuſchees; ſeemas ſehja ir branga. Iſglihtibas ſinâ Suntaſchneeki naw ziteem pakal palikuſchi. Suntaſchôs ir diwas draudſes ſkolas, luteranu un pareiſtizigu. Luteraneem ari ir ſawa pagaſta ſkola, turpreti pareiſtizigee ſabeedrojahs trihs pagaſti; Suntaſchi, Kaſtrane un Oſolmuiſcha kopâ uſzehla brangu diwtahſchu ſkolas namu ar diwahm klaſehm, ruhmigahm ehdamahm un gulamahm iſtabahm. Otrâ klaſê ir gandrihſ weenigi Kreewu waloda par mahzibas walodu; ari daudſ Luteranu ſchai ſkolâ ſuhta ſawus behrnus. Tad wehl Suntaſchôs ir Labdariſchanas beedriba, kas iſrihko ſaluma ſwehtkus, teatrus, jautajumu wakarus u. t. pr. Wairak iſglihtotee peedalahs tik pee beedribas iſrihkojumeem, pee krogu preekeem wairs nenemdami dalibu. A. M., Keweleetis.

No Podbereſes (Nowgorodas gubernâ) mums raksta: Pehrkona tehws pirmo reiſi ſchinî waſarâ muhs apzeemoja 17. aprilî. Tà tad ari muhſu apgabalâ pa dalai peepildijahs ſentſchu laiku paregoſchana, kà: „agris pehrkons atſauz leetainu waſaru". Gandrihſ ne weena nedeła nepagahja, kad nebuhtu leetus lijis. 21. junijâ kruſa bija $^3/_4$ zolu zaurmehrâ; bet retuma pehz druwahm nebija ſkahdiga. Rudſi labi no augſchanas, garas, graudu pilnas wahrpas dod bagatigu raſchu. Tikai paſtahwigais leetus, kas lija no Jehkaba deenas lihdſ 10. auguſtam, ſawahkſchanu eekaweja. Waſareja ſola ari peeteekoſchu raſchu. Rahzeneem pehdigais leetus bija kaitigs un no augſchanas notureja. Seens labi audſis un pa leelakai dalai to eewahkam labu. Leelakais karſtums bija no 3. lihdſ 7. julijam pee 37 grahdeem Reomira. Lai gan peeteekoſchà Deewa gahdiba wiſur redſama un juhtama un pateeſi ſirds un prahts war preezatees, kad redſam laukôs un plawâs bagatigu augu ſwehtibu, tomehr muhſu ſadſihwes ſinâ maſ waram preeku juſt, bet wairak noſkumtees. Neſaderigs prahts un gars (kas ari apkauno muhs preekſch plaſchàs Kreewu tautas, ſtarp kuras mehs deesgan manami kuſtamees) ir muhſu ſtarpâ jaw padſiki eeſaknojees; jo daſcheem tuweem laimineem, brahleem un pat tehwam ar dehleem iſſchkirſchana jameklè pee meera teeſas, kas neween ahrigam labumam kaitigs, bet eekſchkigi wehl jo wairak wiſu labumu apſlahpè. Ka neſaderibas ſaknes ſtarp mums iſkalſtu, to wehlahs daſchi un ari K. R. g. Ihpaſchneeks.

15. auguſtâ 1887. g.

Zelojums pa Witebſkas gubernu. Schogad pehz ſkolas beigſchanas, man atkal bij laiks uſ kahdu mehneſi no mahjas atrautees un ſweſchumâ dotees ſawas dariſchanas dehł. Tadehł pehz Jahna-deenas taî 29. julijâ garam Joſefines muiſchu braukdams, taî paſchâ deenâ ap wakara laiku nokluwu Widus-muiſchâ (Galeni), kur par nakti pee von Jeſeſi leelkunga lihdſ rihtam paliku. Otrâ deenâ, kad ar ſawu darbu biju gataws, garam Kruhmiņ kungam brauzot, kur atkal wajadſeja uſkawetees, drihſ ween aiſſneedſu Witones pilſehtiņu, kur nu mans zelſch mani weda no muiſchas uſ muiſchu garam Jaun-Rikowu, Wez-Rikowu, Drizenu, Taunegu, Bikowu, Struhſchen, Salomuiſchu, Ruſchekowu un pehdigi uſ Korſowas meeſtiņu projam, kur nu pahra deenas atkal wajadſeja uſkawetees, kamehr ar ſawu darbu tiku gataws. Uſ wiſa ſcha peemineta zeła man ihſti labi klahjahs, jo wiſur kur ween peemetos, kungi mani neween mihli uſnehma, bet ari ar ſaweem ſirgeem uſ tureeni aiſweda, kur es braukt gribeju. Wiſu to laiku gandrihſ kahdas diwi nedełas uſ preekſchu dodotees, laiks bija loti ſilts un ſauſs, tapehz ari daſchâs weetâs dabas jaukumi manas azis jo pilnigi eelihgſmoja. Lai nu gan neweena muiſcha, kuras tiku apmeklejis, beſ dabas jaukumeem naw gluſchi tukſcha, tad tomehr Taunega kas baronam Manteufel, kà ari firſta muiſcha Bikowa un Ruſchekowa, kas von Löwenſtern leelkungam peeder, ſtahw jo augſtaki pahr zitahm muiſchahm, no dabas jaukumeem jo bagatigi apbalwotas. Bet par wiſahm zitahm peeminetahm muiſchahm es laſitajeem preekſch azim ſtahdu „Melnawas muiſchu", kas jo tuwu atrodahs pee Korſowas meeſtiņa jeb Peterburgas dſelſszeła un peeder grafam Plater-Sieberg. Schi muiſcha, kur es weſelu deenu uſturejos, ſtahw ihſti jaukâ weetâ ar dabas jaukumeem jo ſkaiſti iſpuſchkota. Jaw tas zelſch no Korſowas meeſtiņa ejot, kahdu werſti garſch, zelotaju uſ grafa pili web, ir no abejahm puſehm jo bagatigi no oſoleem, leepahm, klaweem un gobahm eenemts, kur kà pa meſcha lapeni uſ preekſchu ejot, drihſ ween zaur leeleem wahrteem plaſchâ pils pagalmâ ee-eet. Pate pils zaur diwi treipuſcheem ſchkirta, eedalahs trihs ſchkirâs, bet pa pils eekſchpuſi ſtaigajot, it ihpaſchi tos kambarôs, kas paradiſei lihdſigi jo bagatigi ar wiſadahm bildehm un mehbelehm iſpuſchkota, ir tikai weena pate pils ween. Ak tawu jaukumu un dahrgumu, kas ſchaî pilî atrodahs! Bet wiſs ſchahs pils ahrpuſes ſkaiſtums un jaukums ſtahw otrâ puſê, kur leelais pukudahrſs ar ſkaiſto meſcha-dahrſu atrodahs. Ak zik jauki un mihligi wehlu wakarâ man tur patika puku ſtarpâ ſtaigat un kawetees, lihdſ kamehr neſchehligais ſulainis mani pee wakarinahm un uſ nakts duſu ſkubinaja. Otrâ deenâ Korſowas ſtanziju aiſſneedſis, to paſchu wakaru nobrauzu pa dſelſszełu uſ Pitelowu, kur pee generała Daragon leelkunga par nakti pahrguleju. Tomehr tahs paſchas deenas wakarâ ar dſelſs-kumełu drihſ ween noſkrehju Oſtrowas pilſehtâ, kur pee Stilin kunga apmetees, daſchas deenas tè nodſihwoju. Par Oſtrowas pilſehtu man nekas naw jauns ko ſtahſtit, tur eet tapat uſ preekſchu, kà jaw ir gahjis agrakajôs gadôs. Tik to waru teikt, kà 10. julijâ tur pee dſelſszeła ſtanzijas es redſeju pirmo reiſ ſchagada rudſus pļaujot ar zirpjeem, kà jaw tahs puſes łaudis mehdſ ſtrahdat. Gan nu man wehl wajadſeja Pleſkawu un Opatſchku apmeklet, bet ſchoreiſ newałas dehł to newareju wiſ darit. Wehl daſchas muiſchas apmekledams, es drihſ ween pa dſelſszełu atpakał braukdams aiſſneedſu Reſchizu, kur daſchas deenas uſkawedamees, aiſdewos uſ Ludſi, kas ir 25 werſtes attahłu no Reſchizas. Ludſê un tahs apkahrtnê 6 deenas nodſihwojis, jaw 25. julija deenas wakarâ biju Reſchizâ atpakał, kur 26. julijâ, kas bij ſwehtdeena, man gadijahs pee tahs konzertes klaht buht, ko Latweeſchu dſeedataju koris ſem Struhſchan ſkolotaja Braſlin kunga wadiſchanas tur iſrihkoja. Tahs deenas wakars bij brihnum jauks un ſilts, tadehł ari laba teeſa klauſitaju bij tahs muiſchas dahrſâ ſapulzejuſchees, kur konzerte tika iſrihkota. Noliktâ ſtundâ tur aiſgahjis, kas bij weenu werſti attahłu no pilſehtas, es wiſu leelo dahrſu atradu ar łaudim pilnu, kur uſ eetaiſitas weetas, kas ar dehłeem bij iſſiſta, pee labas muſikas tika daudſ un daſchadi dantſchi dehł iſluſteſchanahs danzoti. Tumſai metotees, wiſs dahrſs nu atſpihdeja weenâs ugunis, kur drihſ no ſkatuwes, uſ 4 balſim dſeedata, atſkaneja pa kreewiſki ta dſeeſma „Deews, ſargi Keiſaru". Pehz ſchahs dſeeſmas nodſeedaſchanas nu iſzehlahs warena urà ſaukschana un roku plauksčhinaſchana, kas pee rakeeſchu ſpradſinaſchanas nemaſ negribeja beigtees, lihdſ kamehr koris pa otru reiſu to paſchu dſeeſmu nodſeedaja pa latwiſki un wehl reiſ pa kreewiſki. Pehz 10 minutes atpuhſchanahs nahza wehl 6 Latweeſchu tautas dſeeſmas, kas wiſas tikai pa Latwiſki ween tika dſeedatas. It ihpaſchi jo wairak tika applaudetas tahs dſeeſmas: „Lihgo laiwa uſ uhdena" un „Oſoliti, ſemſariti", kas pee Kreeweem, Katołeem un ziteem klauſitajeem leelu labpatikſchanu eemantoja. Ar wahrdu ſakot, wiſas dſeeſmas tika itin ſkaidri un tihri beſ miſeſchanas nodſeedatas un tadehł ari jo wairak ſweſchineeku auſis eelihgſmoja un winu prahtus uſſautrinaja, lai nu gan tee pa dalai dſeeſmu wahrdus pawiſam neſaprata. Pehz dſeedaſchanas un rakeeſchu bagatas laiſchanas gaiſâ, kad Kreewi no dahrſa ap pulkſten 12 nakti ahrâ nahkdami uſ pilſehtu atpakał dewahs, tad es daſchus dſirdeju ſchos wahrdus ſakam: „Kas to wareja domat, ka Latweeſchi tà prot dſeedat". Otrâ rihtâ es no daſcheem dſeedatajeem dabuju dſirdet, kà wiſs eenahkums ſneedſotees pahri par 200 rubłi. Schi nauda nahks tur tai buhwejamai Luteraneeſchu baſnizai par labu; jo wineem lihdſ ſchim naw bijis ſawa Deewa nama. Baſniza no koka balkeem uſzelta, tagad wehl ſtahw beſ logeem un grihdas; warbuht ka Deews wineem lihdſ rudenim palihdſehs ir ſcho darbu galâ weſt. Lai nu gan dehł altara un kanzeles wehl daſchas gruhtas iſdoſchanas klaht nahkt. Uſ ehrgelehm wini tagad gan newarehs domat, jo papreekſchu teem ir jaruhpejahs par to, lai baſniza tiktu gatawa, uſ ko lai Deews Reſchizes draudſitei ſchehligi nahk palihgâ. Pirmdeen, taî 27. julijâ Reſchizu atſtahjot, es wehl aiſbrauzu uſ Beniſlowa muiſchu, no kureenas tad garam Maltu, Antinopeli un Ruſchoni zelodams taî 1. auguſtâ ſpirgts un weſels pahrnahzu ſawâs mahjâs pee ſawejeem. — Scho leelo gabalu apzełojuſcham man tak kahds wahrds ir jaſaka par ſchagada lauka raſchojumu. Rudſi un kweeſchi wiſzauri nemot ir labi iſdewuſchees, ja tik ween tas leetus, kas julija beigâs un auguſta ſahkumâ lihſt, teem neſkahdetu. Jo daudſ łaudim truhkſt peejumu, kur ſauſus rudſus waretu eewest. Turpreti waſarajs, kà meeſchi, auſas, ſirni, griķi, lini u. t. pr. ſtahw ari pa widam labi, tikai tas ſauſais laiks tos noſpeeda un ari aptureja; tomehr zaur ſcho leetu tee atkal ir atſpirguſchi un uſ preekſchu dodahs. Ar dahrſa ſaknehm un kartupeleem ari war pilnâ meerâ buht, tikai gurķi un ahboli zaur to wehlajo ſalnu, kas maja mehneſî daſchâs weetâs bij, tika apſkahdeti, tà ka winu iſdoſchanahs naw tahda, kà buhtu to wehlejuſchees. Seens un ahbolinſch pee mums nebij ſchogad tik brangi audſis, kà to mantojahm pehrnâ gadâ. Tahdas nu ir tahs ſinas, ko ſchoreiſ no ſawa zełojuma waru paſneegt Sbrg.

Ceekſchſemes ſinas.

Widſemes gubernators, kà „Rig. Ztg." raksta, iſbrauzis 17. auguſtâ iſ Rigas dehł rewiſijas iſdariſchanas gubernâ. Gubernatora kungs uſtureſchotees gubernâ kahdas deſmit deenas un winu pawadiſchot gubernas waldes ſekretars Weinberga kungs.

Jauns Widſemes gubernatora kunga zirkulars walodu leetà. „Widſ. gub. aw." 97. num. nodrukats Widſemes gubernatora zirkulars wiſahm draudſes un brugu teeſahm no 7. auguſta ſch. g. ſem Nr. 6493:

Pakaſkatidams, ka man uſtizetajâ gubernâ taiſni eewehrotu 1885. g. 14. ſeptembra Wiſ. augſtako pawehli, ſcha gada 29. apr. waldoſchà ſenata iſſkaidrojoſcho ukaſu ſem Nr. 4926, kurſch bija iſwilkumâ nodrukats Gubernas Awiſchu 58. nr. ſch. g. un tapat ari manas, uſ augſcheją likuma dibinatahs un daſchadâ laikâ iſſludinatahs pawehles par peenahzigo walodu leetoſchanu daſchadu eeſtahſchu ofizielâ korreſpondenzijâ, es pamaniju, ka tikai weena weeniga eeſtahde un ta ir Rigas ſemes teeſa, lihdſ ſchim ne-eewehro augſchâ minetos preekſchrakſtus un tapat ari augſtàs ekſelenzes juſtizminiſtera kunga preekſchlikumu no 1886. g. 30. oktobra ſem Nr. 28,665, peeſuhtidama pagaſta wezakeem dehł nodoſchanas perſonahm, kas uſ teeſu aizinatas, paſinojumus Wahzu walodâ, lai gan pehz likuma tahdi pawehſtijumi jaraksta waj nu Kreewu, waj weetigâ walodâ. Ar labpatikſchanu man ja-atſihſt, ka daudſ pag. waldes, ſawus uſdewumus pareiſi ſajehgdamas, ſchos pawehſtijumus, kà nepareiſi ſarakſtitus, atſuhtijuſchas atpakał, tahdâ wihſê Rigas ſemes teeſai norahdidamas winas nelikumigo rihkoſchanos. Tomehr par wiſleelako noſchehloſchanu Rigas ſemesteeſa, noluhkojotees uſ tam, ka winai kà teeſu un pee tam wehl muiſchneezibas eeſtahdei, wajadſeja deret par likumibas un preekſchrakſtu pareiſas iſpildiſchanas peemehru preekſch ſemakahm ſemneeku eeſtahdehm, iſdomajuſe jaunu lihdſekli preekſch likumu ne-eewehroſchanas un to pagaſta wezako apſpeeſchanas, kurei winai atſuhtijuſchi atpakał ſweſchà walodâ rakſtitus pawehſtijumus. Rigas ſemes teeſa eeſahkuſe zaur brugu teeſahm un peedraudedama ſodu waj atweſchanu ar waru, aizinat pee teeſas pagaſta wezakos, lai wineem perſonigi nodotu atpakał atſuhtitos pawehſtijumus, zaur ko pagaſta wezakeem noteek ihſti ſajuhtami ſaudejumi.

Eeſkatidams par ne-eeſpehjamu, peelaiſt, ka zaur tahdu Rigas ſemes teeſas rihkoſchanos ſawam uſdewumam uſtizigee pagaſta wezakee tiktu ſoditi par tahdu ſawu peenahkumu pareiſu iſpildiſchanu, es, pehz tam, kad eſmu ſpehris wajadſigos ſoļus, lai wainigee ſemes teeſas lozekli tiktu ſaukti pee likumigas atbildibas, leeku preekſchâ draudſes un brugu teeſahm dehł iſpildiſchanas ſchahdus noſazijumus:

1) Brugu teeſahm ſem ſtingras atbildibas teek aiſleegts pagaſta wezakos ſemes teeſu uſdewumâ aizinat pee teeſas dehł pawehſtijumu nodoſchanas un uſdots, ne-iſpildit ſemes teeſu praſijumu, pagaſta wezakos ſaukt pee atbildibas, ja tee augſchminetôs gadijumôs (t. i. dehł ſemes teeſu pawehſtijumu ſanemſchanas) naw atnahkuſchi pee teeſas, kà ari preekſchrakſtus dehł pagaſta wezako aiſweſchanas uſ teeſahm.

2) Draudſes teeſahm ja-iſſkaidro pagaſta waldehm, ka winahm wiſadâ wihſê ja-iſpilda wiſas manas agraki iſſludinatahs pawehles dehł Kreewu waj weetigo walodu leetoſchanas pagaſta waldês, tà ka pagaſta waldê nebuhtu ne weena eenahkuſcha un ne weena iſejoſcha Wahzu walodâ ſarakſtita papira. Tahdi papiri ſuhrami atpakał ar peeſihmi, ka brugu teeſahm uſdots ne-aizinat pagaſta wezakos pee teeſas dehł pawehſtijuma ſanemſchanas un wineem ari ne-uſlikt ne kahda ſoda, waj tos ar waru likt atweſt uſ teeſu.

3) Draudſes teeſahm man japaſino par augſchejo iſſkaidrojumu iſpildiſchanu lihdſ ar peeſihmi, kad un ſem kahda numura mans preekſchrakſts iſpildits.

Par ſpitalibu Baltijâ „Nowoſti" raksta: Pehdejâ laikâ ir Baltijâ ſahkuſchi nopeetni nodarbotees ar jautajumu par ſpitalibu, kas daſchôs apgabalôs iſplahtijuſehs. Uſ profeſora v. Wahla, Tehrbatas uniwerſitates rektora uſaizinajumu teek ſinas krahtas par ſchihs ſlimbas gaitu, kahda ta apluhkota un eewehrota pee ſpitalibas ſlimneekeem, kas atradahs ahrſtu kopſchanâ. Pee teem ahrſteem Baltijâ, kureem iſnahza ſpitalibas ſlimibu apluhkot, peeder Kurſemes ſlimnizes wirſahrſts Jelgawâ, Dr. O. Chomſe. Minetais ahrſts pawiſam kahdus 30 ſpitalibas ſlimneekus ahrſtejis. Sawus eewehrojumus pee ſchihs ahrſteſchanas Dr. Chomſe apakſtitijis garakâ raſtâ par ſpitalibu Baltijâ. Schinî ſawâ rakſtâ winſch plaſchi aprakſta tiklab paſchu ſlimibas gaitu, kà ari paſneedſ wiſas eewehrojamas ſinas par ſlimneekeem. Wina ſlimneeki bija pa leelakai dalai Latweeſchi un Schihdi. Pee ſlimneeku ſkaita zitu ſtarpâ ari peedereja lahds Kreews, Jwans Kraſilnikows. Schis warga ar ſcho breeſmigo ſlimibu 24 gadus, kamer ziti ſlimneeki, kas ar ſpitalibu ſaſlimuſchi, modſ mirt pehz 5 lihdſ 9 gadeem zaur nowahrgſſanu. Iſ minetâ ſlimneeku ſkaita nomira 9. Deemſchehl Dr. Chomſem nebija eeſpehjams, aur lihka uſſchkehrſchanu atraſt un iſpehtit ſpitabas dihgli, tà ſauzamo lepras bakzilu, ko Hayens atradis un Neuberg aprakſtijis. Kad Latweeſchi dabuja ſinat, ka ſpitalibas ſlimneeku lìki tikſchot uſſchkehrſti, tad ar ſpitalibu ſaſlimuſee wairs nenahza Jelgawas ſlimnizâ preekſch ahrſteſchanas, tà ka ſlimnizas waldei zits nas ne-atlikahs, kà atſtahi tahdus lihkus ne-uſſchehrſtus, kas peedereja ſpi-

talibâ miruscheem. Dr. Chomse sawâ rakstâ pasneedz loti eewehrojamas sinas par spitalibu, kuras jo eewehrojamas zaur to, ka par scho slimibu naw wisai daudz rakstits.

No Walkas raksta „Rig. Zeit.": „No scha pusgada sahkot us kuratora kga preekschrakstu elementarskolâs ja-eewed Kreewu mahzibas waloda. Schejeenes Wahzu elementarskola pa wisam slehgta."

No Ogres. Newaru isprast, waj zitôs widôs ari tik daudz Tschiganu atrodahs un apmetahs, kà pee mums. Tè tee allasch weselеem bareem eerobahs us saimneeku ganibahm un teelu skahdi padara zaur ganibu un plawu noganischanu, kà ari pa naktîm aitas jo beeschi pasagdami. Pagasta waldei nekahdâ sinâ naw eespehjams, tos israidit. Tagad nu saimneeki atraduschi zitu lihdsekli; proti tee fataisahs wakarôs leeleem bareem, apbrunojahs ar slintehm, eet turp, kur schee meschoni peemiht, un tad sahk wisi weens pakal otram schaut gaisâ; pa tam Tschigani aisbailehm saleen wisi ap uguns-kuru. Tà pahrbihdamees, tee no rihta laisch lekas wakam. — 10. augustâ tapa Daugawâ mihnas laistas gaisâ ar weselu plostu. Bija gan jauks skats; tomehr turpmaki pee schahda atgadijuma war skatitajeem ari no-eet paschkihbi, tuwu stahwedameem. Daudz netruhka, ka weens klutscha gabals jaw schoreis weenu nenosita. (L. A.)

Jelgawa. Zik nedroschi tagad ir, pat draugam ustizetees, to tè atkal peerahda schis atgadijums: Isgahjuscho nedel' pahris sahgeru, kuri dsihwo aisAnnas wahrteem, Jelgawâ kreetni pehz sahgeru wihses duhschas eeprawijuschi, un manidami, ka nu reis gana dserts, gahjuschi us mahjahm. Zelâ tee abi apkususchi, un tambehl nolikuschees us „Tehwinu kapeem" atdusetees. Weens no teem, no bairischa spehka nogurdinats, tuhdal eemidsis. Otrs, to redsedams, isleetajis laiku, gaznadscha amatu mahzidamees pee beedra kabatahm, kuras nehmees smalki isokstit, Bet, tawu piki, meistera stikis tam ne-isdewees. Kahda seeweete to neredsot noskatijusees, un tà gaznadscha mahzekli istrauzejusi paschâ labajâ darbâ, kad jaw taisijees lomu wilkt malâ. — Redz', kà schinîs laikôs pat beedra tuwumâ jabuht modrigam un usmanigam! (L. A.)

Peterburga. Walsts bankâ, kà „Pet. Wed." sino, nesen isdarita pahrdroscha blehdiba. Tas bij tà. Bankâ tika preekschâ stahdita premijas bilete, uz kuras numuru kritis winnests no 10,000 rubku. Te nu israhdijahs, ka premijas bilete ar tahdu paschu numuru un seriju bija jaw preekschâ stahdita un uz tahs 10,000 rubku ismaksati. Sem tahdeem apstahkleem domaja, ka ta wehlak preekschâ stahdità premija esot wiltota un topehz to nosuhtija preeksch pahrbaudischanas Walsts papiru sagatawoschanas ekspedizijâ. Sche tika bilete pahrbaudita un pahrbaudot atrada, ka bilete ir ihsta un naw wiltota, tapehz winas ihpaschneekam ari tika winnests ismaksats no 10,000 rubkeem. Nu usmekleja otru bileti, kas papreekschu bija preekschâ stahdita un par kuru minetais winnests sanemts. Ismeklejot israhdijahs, ka uz schihs otràs biletes bija wiltoschana isdarita un proti tahdâ kahrtâ: weens skaitlis bij loti mahksligi isdsehsts (ar stiprahm sahlehm noehdinats) un tad zits skaitlis weetâ ussihmets.

Kreewijas walsts-apmainas kapitalam, kà „Now. Wr." wehsta, esot schahds sastahws:

Kreewu selta naudâ . . .	159,855,039	rbl.
Ahrsemju selta naudâ . .	13,903,836	„
Selta pikôs	36,587,906	„
Kreewu sudraba naudâ . .	1,019,014	„
Ahrsemju sudraba naudâ .	106,670	„
Kopâ	211,472,495	rbl.

Par kahdu breesmigu nahwi raksta „Od. Westn." tà: netahku no juhrmalas, pee Ralli kunga wasaras mahjas, notika schahds nedsirdets breesmigs atgadijums: Ralli kunga bufettschika paligs, semneeks Bereschnijs, 23 gadu wezs, sawus deenasta darbus pabeidsis, gahja uz juhru siwis maksčkeret. Izgaku laiku welti makschkerejis, tas nogehrbahs un gahja juhrâ masgatees. Tanî paschâ laikâ Ralli kunga sunu puisis, Mirgorodskis, islaida is sunu uhdahm leelus sunus, paskraiditees. Septini uhdenslihdeji-suni tikuschi swabadibâ, skrehja uz juhru. Wispirms tee metahs uz Bereschnija dehbehm un tad peldeja tam pascham pakal. Te nu eesahkahs behdigs skats. Suni sahka Bereschniju kost no wisahm pusehm — rokas, galwu, pleus. Gribedams no suneem glahbtees, tas uschahwahs uhdens apakschâ, bet suni to ne-atstahja. Atkal uhdens wirsû parahdidamees, tè sauza pehz paliga, un tad no jauna paschahwahs sem uhdena. Bet wiss neko nelihdseja; suni to kà ne-atstahja, tà ne-atstahja. Swejneeks, kas uz krasta stahweja, gahja pehz paliga. Diws wihrus dabujis, tee wisi trihs metahs laiwi un schigli brauza nelaimigajam paligâ, kas hdenî ar suneem kaudamees pehdejo reis parahdijahs uhdens wirsû un tad nogrima. Daschi suni ehl schahwahs apaksch uhdena, ziti metahs laiwneekeem wirsû. Ar leeleem puhlineem teem isdzahs sunus no sewis atgainat ar aireem un isilkt nelaimigà lihki, kursch bija pawisam sakodit.

Kijewa. Senakais Rigas un Jelgawas erzbiskaps, Platons, tagad metropolits Kijewâ, swinehs 7. septembrî to deenu, kur winsch preeksch seschdesmit gadeem tika eezelts par matematisku sinatnu un Greeku walodas profesoru Orlas garigâ seminarî. Kà tureenas awise (Kijew. Slowo) sino, tad 8. augustâ Kijewas biskapa eezirkna biskapu weetneeki un konsistorijas lozekli un Kijewas basnizas preekschneeki noturejuschi sapulzi, kur pahrspreeduschi, kahdâ kahrtâ swinami metropolita Platona 60 gadu jubileja.

Sewastopole. Leelkungs Aleksejs Aleksandrowitschs 16. augustâ ar kurirbrauzeenu nonahza Sewastopolê. Kà Peterburgas awisês lasams, tad Wina Keisariskà Augstiba tizis uz bahmusi apsweizinats no goda wakts un no pilsehtas preekschneekeem. Pilsehtas eedsihwotaji Leelkungu apsweizinaja ar urà-sauzeeneem. Pilsehta ir karogeem ispuschkota.

Simferopole. Luhkojotees uz schi gada slikto raschu Taurijas gubernâ, ahrkahrtigà semstibas sapulze nospreeda, semkopibas leetu isstahdi atlikt uz nahkoschu gadu.

No Kamenez-Podolskas raksta „Моск. Лист." korespondents: Nesen atpakal man gadijahs buht Skibtsches sahdschâ. Tur redseju isaugušchu zilweku, kam nebija neweenas rokas; tahds tas bija peedsimis. Wisus darbus, ari tos wissmalkakos tas pastrahdà ar kahjahm. Winu sauz Biliku un ir 30 gadu wezs. Gribedams pahrleezinatees, zik weikli tas war ar kahjahm strahdat, es luhdsu pagatawot papirosu. To tas isdarija tik weikli un labi, ka daschs to nepadarihs ar rokahm. Man redsot, tas nodsina sew bahrsdu un pehz tam ari wehl ziteem. Weetigee semneeki tà palaischahs wina isweizibai, ka tee pee wina eet bahrsdas dsiht; tas tà sakot ir sahdschas bahrdz-dsinis. Bilikam peeder neleels semes stuhris, ko tas apstrahdà pats; wisus lauku darbus winsch pastrahdà loti labi. Kahjas pirkstu starpâ speeki panembams, tas atgainajahs no suneem. Tikai weenu darbu tas newar padarit — sirgu aisjuhgt. Biliks jaw gadi tschetri ka apprezejees un tam tagad diwi behrni.

Kutaisa. Awise „Now. Ob." pastahsta schahdu pahrdroschu dselszeła aplaupijumu, kas tika isdarits 3. augustâ uz Transkawkasijas dselszeła, brauzeenam brauzot no Kutaisas uz Rionu. Schinî brauzeenâ tikai bija weens otras schkiras wagons. Schis wagonis bija eedalits diwâs nodalâs: weena nodala bija preeksch pasta un otra preeksch pasaschееreem, bet schihs nodalas nestahw nekahdâ sakarâ. Wagonî atradahs tikai tschetri pasaschееri: diwas kundses un diwi kungi, no kureem weens, knass Abaschidse, bija apbrunojees ar dunzi un sobenu. — Laupischanas nodoms bij nodomats uz weenu no kundsehm, proti Eischeniju Limberger kundzi, kura sawa wihra usdewumâ, kas ir kahdas ahrsemes beedribas weetneeks, daudzreis brauza uz Kutaisu, tur no bankas sanemt leelakas naudas summas. Minetâ deenâ winai bij klaht 10,000 rubku, ko Kutaisâ no bankas bija sanehmuse. Abas kundses un knass jautri sawâ starpâ sarunajahs. Zetortais pasaschееrs pee sarunas nepeedalijahs, bet sehdeja attahlaku un lasija. Tschetras waj peezas werstes no Kutaisas, kad brauzeens bija pilnâ braukschanâ, peepeschi eenahza trihs wihri, tureenas tautas apgehrbâ gehrbuschees. Diwi nostabjahs tuhlit knasa preekschâ, pistoles izzehluschi, kamehr treschais Limberger kundzei atnehma naudu, pehz kam wisi trihs no wagona nolehza. Wiss tas notika tik ahtri, ka zetortais pasaschееris beigâs no sawas grahmatas paskatijahs uz augschu, kas notizis; winsch domaja, ka ziti pasaschееri sawâ starpâ strihdejahs, kamehr beidzot aplaupitàs kundses kleedzeens winu darija usmanigu. Brauzeens tika peeturets un schandarmi dewahs p ahrdroscheem laupitajeem pakal. Waj laupitaji sakerti, to augscham minetà lapa nestahsta; tomehr zerams, ka wini buhs sakerti, jo kahds treschàs schkiras wagona pasaschееris redzejis, ka weens no laupitajeem, is wagona lehkdams, pahrlaušis kahju un zaur to buhs laikam aiskawets tizis, aismukt projam.

Awise „Kawkas" sino par schahdu atgadijumu: 25. junijâ 4. Turkmeni no Tscheletona salas deenwidu aula dewahs swejot. Gar Ogurtschinskas salu garam brauzot tos pahrsteidza stipra auka, kas saplehsa buras un nolausa mastu, kamdehl tee ismeta enkuri; tomehr pee wisa ta laiwa sahka grimt. Stuhretajs, redzedams, ka leeta slikta, metahs uhdenî un aispeldeja lihdz Ogurtschinskas salai pehz palihdzibas, no kureenes tuhlin wairak wihru eesehdahs laiwâ un dewahs uz swejneeku laiwas sadragaschanas weetu, tomehr jaw bija par wehlu: Ne-atrada ne laiwas nedz swejneeku, un tee atgreezahs, ne ka ne-isglahbuschi, uz salu atpakal. Pagahja pahri stundas, kad pee salas peldeja wehl diwi swejneeki un stahstija, ka laiwa norauta no enkura un aizdzihta juhrâ, bet wini panehmuschi dehlus, pasehjuschi sew apakschâ, un ar to peepalihdzibu ispeldejuschi malâ. Starp swejneekeem bijis kahds 60 gadus wezs wihrs, kursch, nepakaudamees uz saweem spehkeem, nepeldejis wineem lihdz, bet nosehdees laiwas preekschgalâ un tur ar striki peestiprinajees. Mahjâs pahrnahkuschi, isglahbuschees Turkmeni stahstija par sawu nelaimi un par wetscha bojâ eeschanu, tà kà wina peederigee un radineeki sahka sagatawotees uz behru zeremonijahm un luhgschanahm. Bet 9. julijâ is Astrabadas ar laiwu isbraukuschi Turkmeni pamanija drihz kaut ko peldot un uz ta peesseeto wezi, kursch jaw bija puspamiris un, bez baribas 15 deenu ilgi uz juhras pawadijis, bija tik stipri noguris, ka pee wisas labàs kopschanas pasaudeja prahtu.

Iz Rigas.

Sinas is Rigas teesahm. Rigas rahts kriminal-deputazijas otrdeenas sehdê starp zitahm leetahm ari isspreeda schahdas, ko atstahstam pehz „Rig. Tagbl."

Fuhrmanim Frizim Sprogim, kas 4. nowembra wakarâ ar tukscheem rateem stahwejis pee Dinaburgas bahnuscha; nama ihpaschneezei Marijai Mitrofanowai, kura janwara mehnesî sch. g. naw usdewuse, kuri eedsihwotaji is winas nama iswilkuschi un kuri atkal eewilkuschees; tirgonim Julijam Lugawinam un Joselam Herzmarkom, no kureem pehdejais turejis pa basnizas laiku atwehrtu sawu pahrdotawu kahdâ swehtdeenâ nowembrî p. g. un pirmais to paschu darijis swehtdeenâ februarî sch. g., — wiseem scheem peespreeda 5 rublus naudas strahpes zeetumeem par labu, jeb 1 deenu arestes, ja nespehtu maksat. — Fraktš fuhrmanim Dahwidam Rosenbergam, kas 11. janwarî pa Teatra bulwari brauzis pa kreiso roku, kur tam bij jabrauz pa labo roku, peespreeda 3 rublus naudas strahpes jeb 1 deenu arestes. — Sweesta pahrdewejam Jahnim Seisumam, kuram 3. janwarî uz tirgus tika nonemts spannis ar sweestu, kam par daudz uhdena bija klaht un kursch bez tam ari par wainigu atsihts, ka 24. septembrî p. g. uspirzis pihles preeksch atkalpahrdoschanas, — peespreeda par abeem pahrkahpumeem, sihmejotees uz tirgus nosazijumeem, 50 rublus naudas strahpes jeb 15 deenas arestes. — Tirgotajam uz tirgus Mahrtinam Albertam, kuram 8. februarî nonemts nestempelets un neriktigs zetordalas mahrzinas swars, peespreeda 8 rublus naudas strahpes jeb 2 deenas arestes par to, ka mineto swaru isleetajis pee pahrdoschanas. — Tirgotajam uz tirgus, Frizim Rosem, kas 24. dezembrî 1885. gadâ uz Ahgelskalna tirgus isdarijis nekahrtibu un garadawojam atnahkot, to aistizis wahrdeem un darbeem, peespreeda 14 deenas arestes. — Tahdu paschu spreedumu peespreeda strahdneekam Mikelim Rapsam, kas 13. julijâ p. g. uz Behnkena salas garadawoju gruhdis un ar wahrdeem aistizis.

Jaunbuhwejama Lutera basniza Tornakalnâ. Kà sinams, tad zaur koleki preeksch schihs basnizas buhwes eenahza wairak neka 60,000 rubku. Schihs basnizas buhwe tikschot nahkoschâ pawasarî eesahkta. Preeksch kahda laika tika israksitits usaicinajums, lai preeksch buhwejamàs basnizas eesuhtot konkurenzes (sazenšibas) planus jeb risas, bet eesuhtitôs plands nebija eewehroti wisi nosazijumî, kahdi bija nosaziti no goda algas isspreedejeem. Tagad esot profesors Kochs pee Baltijas politeknikas, kà „Pet Aw." sinojumâ is Rigas lasams, planu isstrahdajis, pehz kura gan laikam basniza Tornakalnâ tikschot buhweta, un tad wina smuka isskatisees. Buhtu wehlejams, ka basniza tiktu drihz gatawa.

Muschu ehdejs ar gardibeni Rigâ. Wakar pusdeenâ pa ahrpilsehtu ejot, man gadijahs redzet it sawadu skatu: Glauns kungs, gehrbees melnâ frakâ un zilindri galwâ, it isweizigu roku kehra pee seenahm peesaulê gosedamahs muschas, kuras weiklais medineeks sinams tuhlit apehda ar it sewischku apetiti, Gribot, negribot, sahkam ar sawu beedri — mehs bijahm diwi — par minetà kunga sawado „garschu" smeetees, kas, ka bij redzams, gahrdehdim nemaz nepatika, jo uz mums pagreesees tas teiza: „Thut das Ihnen leid? Oder können Sie es mir verbieten? (Waj Jums tas ir schehl? Jeb waj Juhs man to warat aisleegt?)." Pehz scheem wahrdeem gahrdehdis norija atkal sauju muschu un dewahs steidzoscheem soleem tahlak, roku gar seenmali laidams un guhstidams jaunu „delikateši". — Ja kahds no zeen. lasitajeem warbuht par scha stahstina pateesibu schaubitos, tad rakstitajs — kursch wehl ne kad naw melojis — apgalwo, ka tas teescham tà bijis. — Scho rindinu rakstitajs turklaht proponè, lai seewinas, kas eelmalôs ar saldmaisi tirgojahs, schahdeem muschu ehdejeem issolitu godalgas. (B. W.)

Sawada apkampschanahs. Sestdeen, ap pulksten 12 naktî, pa pilsehtas Kalku eelu ejot, man gadijahs pa preekschu it jautri treekdami tschetri jauni zilweki. Kahdus desmit solus pagahjuschi, diwi no teem apstahjahs un apkampahs, it kà gribedami zaur to weens otram sawas sirds juhtas israhdit. Bet drihz ween abi diwi guleja pee semes un parahdija, eeksch kam winu mihlestiba pastahw, proti kaklu schnaugschanâ un waigu glaudischanâ. Otri diwi stahweja klaht, apbrihnodami sawu beedru isweizibu schahdâ glahstischanâ. Pehz brihscha peezehluschees, wisi tschetri soloja atkal tahlak. Nepagahja nezik ilgs brihdis, kad abi diwi waroni wahkajahs jaw atkal pa rensteli. Wiss notika wisleelakâ klusibâ, laikam gan, lai ziti garamgahjeji winu bokseschanos nepamanitu un ap teem nesapulzetos. Tomehr schis winu nodoms teem pilnigi ne-isdewahs, jo uz manu usaicinajumu peesteidzahs gorodowojs un zihkstoschos gaitus isschkihra. Ari sawâ sinâ swehtrihta sanemschana. (D. L.)

Sakerta sagle. 15. augustâ semneeks Dawids Nameneeks katolu basnizas tuwumâ peetureja pee Olaines peerakstito ar L. K. ar peleku sirgu, kursch nosagts Baloschu krogâ.

Ne-apdomiga braukschana. Slokas pilsons Kaspars Kahls pasinoja, ka weenjuhga suhrmanis Nr. 800 14. augustâ pa smilschu eelu braukdams peebrauzis par tuwu pee trotuara un zaur to Kahla 7 gadus wezam dehlam Teodorim eewainojis galwu.

Atrasts slihkona lihkis. 13. augustâ, ap pulkst. 11 preeksch pusdeenas, no grahwja, pee Strehlneeku dahrza iswilka kahdas nepasihstamas, ap 35 gadu wezas, pee strahdneeku kahrtas peederoschas, pelekâ katuna swahrkâ, melnâ wasaras mehteli, bruhnâs sekes un tupelês gehrbtas seeweetes lihki.

Atbildes.

E. E. F. — J. Juhsu un daudz zitu abonentu wehlaschanos, Ernst Plates bildi, warbuht turpmak waresim isspildit. Par mihleem sirsnigeem wahrdeem pateizamees.

Neit. Aa. — K. Juhsu wehstules naw nahkuschas muhsu rokàs. — Pateizamees.

A. M. — S. Minetos rakstus peesuhtiat ween; kas buhs derigs, to isleetosim. Par peesolijumu pateizamees. Red.

Dahwanas preeksch apskahdeteem zaur semes trihzeschanu Wernojâ.

Dahwanu preki nemschanu slehgdami, issakam pateizibu laipnajeem dewejeem. Pawisam sanahza 17 rbl. 65 kap., kas tika eemaksati gubernatora kanzelejâ. Zerešim, ka ari schi artawina dascham noschahwehs asaru un atweeglinahs gruhto stahwokli. **Redakzija.**

Sihkumi.

Iz muhsu weesigàs sadsihwes.

„Keisara dahrsa."

Swehtdeenu, 23. augustâ 1887. g. Leels konzerts ar brihwmahksleneeka Jurjanu Jura un brahla kunga, solo soprana Majas-Brigadera kundzes, Almentina jaunkundzes, teonora J. Kahrklina kunga, J. Brigadera kunga, jaukta un wihru kora un orkestra peedalischanos isrihkots no Jurjanu Andreja un Wiegneru Ernesta. Sahkums pulksten 4 pehz pusdeenas.

„Zeribas beedriba."

Taî paschâ deenâ Altonawâ Italiska nakts ar mahksligu ugunoschanu un apgaismoschanu. Sahkums pulksten 5 pehz pusd.

„Jelgawas Latw. Beedriba."

Swehtdeenu, 30. augustâ 1887. g. Tautas swehtki: I. Swehku atklahschana, II. konzerts, III. teatris un IV. balle.

Tirgus sinas.

Rigâ, 20. augustâ 1887. g.

Lini bez eewehrojameem pahrgrozijumeem.

Kaneparji rahmu.

Kanepes bez pahrgrozijumeem, par jaunahm neschahwetahm kanepehm uz oktobra suhtijumu sola 93 kap. un prasa 95 kap. pudâ. Par schahwetahm wareju 5 kap. labut wairak.

Linu sehklu brahlis, maz ne-eewehrots, par 87½% sehklahm uz rudens lihgumu sola tikai 142 kap. pudâ.

Kweeschi par 100 kap. pudâ.

Rudzi meerigi. Par weetigeem rudzeem 65—66 un uz septembra suhtijumu 64—65 kap. pudâ.

Auzas, maz eewehrotas.

Meeschi preeksch schejeenas wajadzibahm turahs pee lihdzschinigahm zenam.

Deewa-kalposchana Rigas basnizàs.

Swehtdeen, 23. augustâ 1887.

Jehkaba basnizâ:	Spred. plkst.	10	w.-mahz. Holst.	
	„ „	12	igaun. mahz. Zinck.	
Petera basnizâ:	„ „	10	w.-mahz. Borchau.	
Domes basnizâ:	„ „	10	w.-mahz. Keller.	
	„ „	2	mahz. Tilling.	
Jahnu basnizâ:	„ „	9	w.-mahz. Weyrich.	
	„ „	2	mahz. C. Walter.	
Gertrudes basnizâ:	„ „	½10	latw. mahz. A. Walter.	
	„ „	2	wahz. mahz. Hilde.	
Jesus basnizâ:	„ „	10	wahz. mahz. Bergmann.	
	„ „	2	latw. mahz. Hartmann.	
Mahrtinu basnizâ:	„ „	—		
Trihsween. basnizâ:	„ „	10	latw. mahz. Fromm.	
Reformatu basnizâ:	„ „	10	mahz. Sten.	

Naudas-papihru zena.

Rigâ, 20. augustâ 1887.

Papihri.	maksl.	prasija.
Pusimperials	—	9 15
5% bankbiletu 1. izlaidums	97½	100½
5% „ 5. „	99½	99½
5% instr. 5. aisnehmums	193½	193½
5% Austruma isnehmums no 1877. gada . . .	99	99½
5% „ „ „ 1879. „	99½	100
1. 5% Kreewu prehm. aisnehmums	275½	276
2. „ „ „ „	255½	256

Berlines birscha.

31. (9. aug.) 1887.

			Pēctu ceprecksch
Kreewu kredit-bil. par 100 rubl. kassa	181 —*)		181 60
„ „ „ „ 100 rbl. uz aug.	181 25		181 50
„ „ „ „ 100 rbl. uz sept. . . .	181 —		181 50

*) 1 walsts-marka = 55,24 kap.

Tendenze preeksch Kreewu naudas papireem: pawahsa.

Jaunakahs sinas.

Preeksch apgabalu teesas pagaida eeweetoschanas Rigâ, kà dsirdam, nodomats ihret konsuła Wehrmana atraitnes namu, kas atronahs Aleksandra un Elisabetes eelu stuhrî.

Jahna basnizas treschais mahzitajs Karlis Reinholds Walters swineja treschdeen sawu 25 gadu amata jubileju. Ewangel.-luteranu pilsehtas konsistorija pasneedsa tam laimes wehlejumu adresi.

Pasinojums. Ruhpejotees par trotuara usturreschanu kahrtibâ zaur namneekeem esmu pamanijis, ka tee pa dałai teek apskahdeti zaur to, ka daschas personas usdroschinajahs pa teem rokas ratinôs west daschadas smogas leetas. Lai nu apsargatu trotuaru apskahdeschanu un lihdsi ar to buhtu eespehjams pa teem bes trauzeschanas staigat, tad zaur scho pasinoju pilsehtas eedsihwotajeem, ka stingri aisleegts pa trotuareem braukt un west smagas leetas, kà ari tos aiskraut daschadeem preekschmeteem un ka, isnehmumu weidâ, war peelaist tikai pa teem wisinat behrnus weeglôs rokas ratinôs.

Tos, kas tiks atrasti par wainigeem pee augschejo nosazijumu ne-ispildischanas, sauks pee atbildibas us meera teesn. soda lik. grahmatas 29., 70 un 73. art. pamata. 19. aug. 1887 g.

Rigas wezakais polizijmeisters: **Wlasowskis.**

Dubultu polizijas komisars Feldmanis, kà „Рижск. Вѣст." sino, nonahwejees. Par eemeslu to domà, ka pret Feldmani bijuse ussahkta suhdsiba, amata pahrkahpumu dehł.

Rigas juhrmalâ, kà „Rischskij Westniks" raksta, schajâ sesonâ dsirdot daudz paschnahwibas mehginajumus. Tà schajâs deenâs Edinburgas meschâ kahds 18 gadus wezs jauneklis, kahdas Peterburgas militar-skolas mahzeklis, gribejis noschautees ar pistoli. Topot stahstits, ka schis noschehlojamais jauneklis par paschnahwibas nodoma zehloni issazijis „dsihwibas apnikumu". Jaw 18 gadus wezumâ dsihwibu apnizis! Behdiga laika sihme!

No Dobeles aprinka (Kurseme) mums raksta 16. augustô. Linu pluhkschanas laiks jaw eesahzees; pagahjuschâ nedelâ daschi saimneeki sawus linu laukus pa dałai nokopuschi. Schogad łoti greuhta linu pluhkschana, tapehz ka tee sakrituschi stipri weldê. Switeneeschu, Jaun-Swirlauku apgabalôs lini wisur bija labi augusch. (D. L.)

No Ilukstes aprinka raksta „Ztg. f. St. u. L.": „Domadams, ka Birkenhagena basnizas gehrbkambarî aprakta manta, eekahpa Jwans Linkewitzs, 28 gadi wezs un pee Kalkuneem peerakstits, zaur logu schaî basnizâ, bet tika sakerts. „Teesnescha kungs, dodeet man tik weenu schnabi un es Jums wisu, wisu isstahstischu", luhdsahs L. Ne kas nebija weeglaki isdarams, ne kà tas un Linkewitz schnabi isdsehris isstahstija, ka winsch bes schihs isdarijis wehl 4 sahdsibas zaur eelauschanos. „Basnizâ es panehmu altara krustu, peeluhdsahm abi ar sawu beedru Deewu un dewamees tad sakristejâ mantu rakt. Mehs wehl nebijahm ne ka usrakuschi, kad isdsirdahm troksni. Mans beedris tuhdał laidahs lapâs. Es ar krustu steidsos pakał. Saleezees logâ stahwedams, es nupat gribeju kahpt us trepehm, bet laikam kahds gars man bij nolizis atsistees us krusta, — es nogahsos no trepehm un paliku gulot, jo biju sameschgejis kahju." — Linkewizam teesa peespreeda 3 mehneschi zeetuma.

No Eidkuhneem raksta: Gałas eeweschana is Kreewijas weenmehr pawairojahs. Nosazijums, ka katram, kas no Kreewijas eewed Wahzijâ zuhkgału, wajag usrahdit tureenes teesas apleezibu, kurâ teikts, ka iswedama gała naw nahkuse no Amerikas, naw panahzis to, ko Eidkuhnu meesneeki zaur to zereja. Nosazijums preeksch aisrobeschu (Kreewijas) meesneekeem gan naw palizis gluschi bes saudejuma, tadehł ka wineem par leezibu, kas katram Pruhsijas gałas pirzejam jadod lihdsi, pa gadu jamaksa eewehrojama naudas summa. Kà mums sinams, katra tahda leeziba maksa 2 kapeikas. Zik leels tahdu masu zuhkgałas eewedumu skaits (katrs eewedums 5 mahrz.), to war noprast, kad dabu sinat, ka Pruhsijas muitas waldei Eidkuhnôs katrâ deenâ zaur zaurehm top nodotas 100 tahdas leezibas sihmites.

Pehrnawas brugu-teesâ Widsemes gubernators apstiprinajis no jauna eezeltos, un proti: par brugukungu — Wilhelmu baronu Staël v. Holsteinu, par bruguteesas adjunkteem — baronu Gustawu Maideli un Leopoldu Lakmani, par brugukungu substitutu — baronu A. Staël v. Holsteinu un par bruguteesas adjunkta substitutu — Reinholdu v. Nasakinu.

No Krisburgas (Witebsk. gub.) raksta „Now.": Nesen atpakał te iszehlahs kauschanahs semneeku un Tschiganu starpâ. Tschigani islaida sawus sirgus ganitees semneeku labibas laukâ. Bes to wehl isplahtijahs runas, ka Tschiganeem esot sagti sirgi. Schihs ispaustâs sinas israhdijahs wehlaku par pateesahm un semneeki, leelâ barâ salasijuschees, usbruka Tschiganeem. Apkahrt klaidoni, sakauti un redsedami, ka newar preti turetees, dewahs us meschu, atstahdami pretineeku rokâs sawus behrnus, sirgus un wisawisadas leetas.

Gada tirgus Nischni-Nowgorodâ. Lai gan pirzeji un pahrdeweji tikai wehlu atzeloja, tomehr tirgoschanahs daudz dsihwaka neka pehrnâ gadâ. Nekad wehl prezes naw tikuschas tik ahtri ispirktas, ka schinî gadâ, it ihpaschi kokwilnas prezes. Zenas ir kahpuschas jeb augstakas palikuschas par 15 lihds 20 prozentehm. Aiskawkasijas tirgotaji wehl sawus eepirkumus naw isdarijuschi, bet zaur labu raschu gaidami jo stipri eepirkumi no winu puses. Widus-Asijas tirgotaji tikai tagad mehds atbraukt us Nischni-Nowgorodu un tapehz par teem tagad wehl neko newar sinot. Preeksch Sibirijas buhs tas pats pretschu daudzums eepirkts, kahds pehrnâ gadâ tika eepirkts.

Telegrafa sinas.

Peterburgâ, 20. augustâ. Sesijâ preeksch pilsehtas leetahm nolehma uslikt us Peterburgâ eewedamas labibas pilsehtai par labu nodokłus 2 kap. no puda.

„Pet. Ztg." atrod swarigus eemeslus, wehsti par nodomatu Keisaru sastapschanos Danzigâ noteikt par pawisam maldigu.

Berlinê, 18. augustâ. Awise „Posts" stahsta ka waldiba nodomajuse isdot likumu, zaur kuru us ahrsemes wehrts papireem Wahzijâ taptu uslikti nodokli.

Teheranâ, 19. augustâ. Ahrleetu ministrs Yahja-Khans atkahpahs no amata un wina weetâ eestahjahs Kawameddowleds.

Ihpaschneeks un isdewejs: Ernst Plates.
Atbildoschais redaktors: Dr. phil. Arnold Plates.
Lihds 21. augustam atnahkuschi 1432 lugi; aisgahjuschi 1439 lugis.

Sludinajumi.

Ludw. A. Schweinfurth'a
filiale
Grehzineeku- Sünder-) un Marstal-eelu stuhrî,
hipoteku beedribas namâ,
peedahwâ zeen. publikai sawus labos wihnus par mehrenu zenu, kà:
schampanji,
pascha fabrikazijas daschadas sortes,
Kreewu sarkanos un **baltos wihnus, Bordo wihnus, Spaneeschu** un **Portugiseeschu wihnus, Reina** un **Moseles wihnus, Ungaru wihnus, Anglu ihsto porteru,** rumu, konjaku un araku, ahrseme likeerus,
smalkako Maskawas atschischtschenu no Koschelewa,
bes tam wehl schahdas pahrdoschanas weetâs:
Rigâ pee **A. Hjordt** kunga, Aleksandera eelâ Nr. 99, Anspach namâ; **Dubultôs** pee **Th. Christlieb** kunga, pee tirgus platscha, Hefs namâ; **Majorôs** pee **A. Horn** kunga, Horn'a weesnizâ; **Sloką** pee **Jakob Stuhl** kunga.
Ludw. A. Schweinfurth'a
schampanju fabrika,
Minsterei eelâ Nr. 10, pascha namâ.

Zaur scho padewigi sinoju, ka sawu
grahmatu pahrdotawu
Eekschrigâ, Walnu eelâ Nr. 11, Kakku eelas stuhra namâ, pee senajeem semes wahrteem, tani pat namâ, kur senak atradahs **Brahlu Buschu** grahmatu pahrdotawa, schkehrsam us otra stuhra no Lundmana wihna pagraba, kur tagad wirspus pagraba atrodahs Mellin un Neldnera Wahzu grahmatu pahrdotawa,
esmu tagad pilnigi ar wisahm Latweeschu walodâ isnahkuschahm grahmatahm papildinajis un paleelinajis, tà ka man eespehjams katru zeen. publikas wehlejumu us to ahtrako un labako ispildit.
Lai zeen. publikai, ihpaschi zeen. laukskolotaju un pagastu waldu wehlejumus ispilditu, esmu nupat ari eerihkojis
rakstamu leetu pahrdotawu,
un peedahwaju pa mehrenahm zenahm wisadas **burtnizas, klades, sihmulus, grifeles, tafeles, tintes, spalwas, linijalus, spalwu nasischus, tintes glabses, wehstulu-** un **rakstamo papiri, kuwertus, spalwu kahtus, fotografiju albumus, peesihmejumu grahmatas, sihmejamas leetas, konto-grahmatas** u. t. pr.
Ari sawu
Latweeschu lasamo biblioteku
esmu papildinajis, tà ka zeen. publika nu wareh garôs, tumschôs rudens un seemas wakarus leetderigi pawadit. Maksa par lasischanu ir mehrena, tà ka pat masak turigam ir eespehjams, grahmatas lasit.
Sihmejotees us skolu wajadsibahm, esmu pilnigi apgahdajis wisas
skolas grahmatas,
Latweeschu, Kreewu un Wahzu walodâs, jaunas un pa dałai ari jaw leetotas.
Skolotaji un atkalpahrdeweji, kas grahmatas un rakstamas leetas leelakâs dałâs **pret skaidru naudu** eepirks, teem aprehkinaschu lehtaki.
Tad wehl peenemu apstellejumus us
wisadeem drukas darbeem,
kà: **wisitu-** un **saderinaschanas-kahrtis, kahsu-, kristibu-** un zitus celuhgumus, **pagastu waldju rulus, teatra programas** un **issinojumus, biletes** u. t. pr. Ari peenemu
apstellejumus un sludinajumus
us wiseem laikrakstteem, kà: **„Mahjas Weesi," „Baltijas Wehstnesi", „Balsi", „Latweeti," „Austrumu", „Deenas Lapu"** un ziteem eeksch- un ahrsemes laikrakstteem.
Eesetnu un **pahrseenu** wisadas grahmatas.
Gerahmeju un **pahrdu wisadas bildes.**
Koschas laimes wehlejumu kartis us dsimschanas un wahrdu deenahm, sudrabakahsahm, preeksch eeswehtischanas un nahwes atgadijumôs ar Latweeschu, Wahzu un Kreewu usrakstteem ir pee man leelâ iswehlê dabujamas.
Skaisti puschkoti wehstulu papiri leelâ iswehlê.
Tad wehl pee man dabujamas wisas zitas Latweeschu grahmatas, kà: **Dseesmu grahmatas** wisadôs eesehjumôs, **SpredikU** un **luhgschanu grahmatas, lasamas grahmatas, dsesas, sinibu grahmatas** u. t. pr.
Zeen. publikai weenumehr laipnu un ustizamu apkalposchanu apsolidams, it padewigi luhdsu, lai mani sawâs wajadsibâs jo beeschi apmeklętu, ar ko paleeku
Ar augstzeenibu
J. Kasimirs.

Rigas Hipoteku beedriba.
Ussakamo kihlu sihmju zinses masinajums no 5½% us 5%, resp. lihdsschinigo zinses patureschana tajâ atgadijumâ, kad ussakamo kihlu sihmju ihpaschneeki labpraht atwehlê tahs pahrwehrst par ne-ussakamahm kihlu sihmehm.
Pehz delegatu sapulzes spreeduma no 7. maja 1887 zaur scho top sinots, ka wisas beedribas ussakamâs kihlu sihmes, lai buhtu, ka ussazischanas terminsch jaw peenahzis waj wehl gaidams,
no 1. nowembra 1888. gada sahkot wairs neesihs 5½, bet tikai 5%,
bet ka tajâ atgadijumâ, kad ussakamo kihlu sihmju ihpaschneeki labpraht atwehlê schahs sihmes zaur apstempeleschanu pahrwehrst par ne-ussakamahm, sem tiraschas esoschahm kihlu sihmehm, paliks lihdsschinigâ 5½% zinse. Teem ussakamo kihlu sihmju ihpaschneekeem, kuri naw meerâ, ka winu sihmes taptu pahrwehrstas par ne-ussakamahm un ari negrib peenemt prozentu masinajumu, pehz statutu 80. § ir teesiba, pret sawu sihmju un kuponu lokschnu eepreekschejo eesneegumu direkzijai, 1. nowembrî 1888. gadâ kihlu sihmju kapitalu pehz nominal-wehrtibas ar lihdsi tam notezejuscheem kuponeem dabut ismaksatu.
Tadehł ussakamo kihlu sihmju ihpaschneeki zaur scho top usaizinati,
waj nu sawas kihlu sihmes lihdsi 1. nowembrim 1888. g. peenest direkzijai, lai tahs zaur apstempeleschanu taptu pahrwehrstas par ne-ussakamahm, kurâ atgadijumâ ari turpmaki maksahs 5½% zinses,
waj ari kihlu sihmes lihdsi 1. majam 1888. g. pret kwihtu eesneegt direkzijai, lai wineem, kwihtu atpakał dodot, no 1. nowembra 1888. g. sahkot, kapitals pehz nominal-wehrtibas ar lihdsi 1. nowembram 1888. g. pee-auguschahm zinsehm waretu ismaksat. Tahs kihlu sihmes, kuras eesneegtas preeksch kapitala ismaksaschanas 1. nowembrî 1888. g. no minetâ datuma wairs nenesihs zinses.
Bet preeksch tahm ussakamahm kihlu sihmehm, kuras lihdsi 1. majam 1888. g. wehlakas kapitala sanemschanas dehł naw eesneegtas direkzijai, nedsi lihdsi 1. nowembrim 1888. g. pahrwehrschanas dehł par ne-ussakamahm kihlu sihmehm naw nestas preekschâ, notiks zinses paseminajums un no 1. nowembra 1888. g. sahkot us tahm maksahs pusgada zinses tikai pehz 5% gada zinses mehra.
Direkzija.

Kahds bahra-behrns
(meitene), 2 lihds 3 gadus wezs, ar dselteneem mateem un silahm azim, teek par paschu behrnu peenemts. Klahtakas sinas schihs lapas ekspedizijâ.

Bairischa lehzer-alu
is Kymmel un Kunzendorff bruhscheem 18 pudeles par 1 rubli, is nama projam nesot 6 k. pud.
Wisadus stiprus dsehreenus
is **A. Wolffschmidt** fabrikas par zenahm, kad pehrk daudzumâ, peedahwâ
N. Platow
dsehreenu pahrdotawa Ahgelskalnâ, leelâ Lehgera eelâ Nr. 58. 1

Schigada Anglijas
superfosfatu
stiprôs jaunôs maisôs, saturoschu 12—13% kuhstoschu fosforskahbi, peedahwâ lehti
Prahli Martinsoni,
Tehrbatas eelâ Nr. 8.

Tas jaw 30 gadus wisâs Eiropas walstis slaweni pasihstamais un us Parises, Wihnes un Minchenes isstahdehm usslawetais
Anglu giktsaudeklis
zaur sawu pahrsteidsoscho dseedschanas eespehju pret reimatisma sahpehm wisâs meesu dałâs, pret kaulu sahpehm (gikti), netikai rokâs un kahjâs, bet ari pret galwasgikti, nerwu sahpehm, jisliminateem un sastreesteem lozekleem, aufu schnahkschanu, ihsi sakot wisâs zaur sa-aukstischanos, welkoschu wehju u. t. pr. iszehluschâs slimibâs, no lehnischkas Anglu, Ungaru, Bairijas un Wirtembergas waldibahm patentets un konzefets.
Slawenais ahrsts Dr. Hufelands saka sawôs medizinas rakstôs: „Ir diwas slimibas, pret kurahm ahrstu siniba welti leekahs meklejuse sahles: schihs slimibas ir galwasgikts un podagra." Schis lihdseklis ir atrasts augschâ mineto giktsaudekli leetojot un tas teek pahrdots pakâs par 1 rubl. un preeksch gruhtakahm slimibahm par 2 rubl. pakâ un ir dabujams giktsaudekła ihpaschneeka un fabrikanta Oskar Goertchen apteeku pretschu magasinê, Peterburgâ, Kasanskajâ Nr. 37, jeb ari: **Rigâ** pee **Alfred Busch,** Maskawâ pee R. Köhlert un beedr., Astrachanê pee A. N. Kern. Preeksch peesuhtischanas par pasti japeeleek 50 kap.
Pateizibas rakstî no augstakahm Kreewu un firstu personahm, kuras us kara-lauka reimatismu dabujuschas un kurahm ne Karlsbades, ne Teplizes weselibas awoti naw warejuschi palihdset, bet tikai zaur giktsaudekli weseli palikuschi, ir giktsaudekła ihpaschneeka Oskar Goertchen magasinê, Kasanskajâ Nr. 37, zeen. publikai islikti dehł eeskatischanas. 6

Par sinu.
Nupat tika gatawa un ir manâ grahmatu- un bilschu-drukatawâ, burtu-leetuwê un Latweeschu grahmatu pahrdotawâ Rigâ, pee Petera basnizas, dabujama schahda jauna grahmata:
Anglu rakstineezes
Hesbas Streltaua
Zeetumâ un swabads.
Apgahdats
no wezâ Gaujenes mahzitaja
Ludwig Heerwagen.
Maksâ 25 kap.
Ernst Plates.

Nupat tika gatawa un ir manâ bilschu- un grahmatu-drukatawâ un burtu-leetuwê Rigâ, pee Petera basnizas dabujama:
Widsemes weza un jauna
Laika-grahmata
us 1888. gadu.
Maksâ: ne-eeseeta 5 rbl. simtu gab., eeseeta 10 kap. gab. — Laika-grahmata pasneedz jauku stahstu, bildehm pischkotu, dseesmiņas u. t. t., tirgus-deenas Widsemê un Kursemê, zelâ rahditaju lauzeneekeem, kas Rigas bodês grib ko pirkt u. t. t.
Ernst Plates.

Attala-seenu
no 45 puhrw. leela aploka peedahwâ lehti
H. Goeggingers,
Nikolai eelâ Nr. 65.

Zehsîs.
Zeenigai publikai un krodsineekeem zaur scho pasinoju, kà es is tahs jo slawenâs
G. A. Bertels'a fabrikas
Baloschu muischâ (Bonaventura),
spirtu, brandwihnu, saldus schnabus un ettki
par Rigas zenahm pahrdodu un katram us labako eeteizu.
C. Grahwel. 4

Pee Gaujenes Jaunâs muischas (Gaujenes basnizas dr.) peederoschais **ihpaschums** Storosch (Carlsruhe) ar 460 puhrweetas leelu **gruntsgabalu** ir **pahrdodams** jeb isrentejams. Tuwakas sinas turpat pee ihpaschneeka. 2

Rentneeki
teek mekleti preesch trihs pusmuischahm Witebskas gubernê 45 werstes no Polozkas, us Jurgeem 1888. Tuwakas sinas ar wahrdeem jeb zaur akstu Lodesmuischâ, Behkwaines basnizas daudsê.

Teem, kas ihlahs nomestees us dsihwi zitâs gubernâs, teesem labeem nolihgumeem peedahwata
seme
Smolenskaswaj Wolinijas gubernâ. Sihkaku sinu dê luhdsu greestees pee kungu Dolgoroka pilsmuneeka Wiatscheslowa Wiewold Turganinow, Rigâ, Skahrnu eelâ Nr. 18, 3 trep. augschâ. Runajams no pulksten 9 lihds 2 deei, otrdeenâs un peektdeenâs.

Kahds gruntsgabals,
1¼ puhri leels, lihds ar dsihwojamu mahju un jauku augu dahrsinu, ir pahrdodams par 800 rubl., beztineem par 600 r. Japeeprasa **Aferôs,** Ris juhrmalâ, pee A. Wihtin.

Pahkams dsihwoklis
ar 2 istabahm **isihrejams Ahgelskalnâ.** Tuwas sinas schihs lapas ekspedizijâ.

Дозволено цензурою. — Рига, 21. августа 1887. г.
Печатать разрѣшается. Рижскій Старшій Полицмейстеръ Власовскій.
Drukats un dabujams pee bilschu- un grahmatu-drukataja un burtu-lehjeja Ernst Plates, Rigâ, pee Petera basnizas.